

electro-harmonix



SUPER PULSAR

Stereo Tap Tremolo/Panner

Felicidades por su compra del Electro Harmonix SUPER PULSAR, uno de los efectos de Tremolo/Panner más avanzados alguna vez colocado en un pedal de guitarra. El Super Pulsar tiene un sendero de señal en par, bajo en ruido, estéreo, análogo pero con control digital total trayendo lo mejor de los dos mundos. El Super Pulsar hace alarde de tantas características que pensamos es mejor enumerarlas:

Características Especiales del SUPER PULSAR:

- Entrada y salida Mono o Estéreo para cualquier combinación de tremolo mono/estéreo o paneo
- Sendero de señal completamente análogo con hasta 12dB de Incremento (Boost) de Volumen
- Cuatro formas de onda de modulación ajustables: Sinoidal, Triangular, Cuadrada (Pulso) y Ritmo
- La onda sinoidal varía continuamente de pico positivo angosto a pico positivo ancho
- La onda triangular varía continuamente de rampa ascendente a triángulo positivo a rampa descendente
- La onda cuadrada de pulso) varía continuamente su tiempo de ON de 4% a 100% de la velocidad de la modulación
- 9 patrones rítmicos disponibles, de hasta 16 pasos (steps) cada uno, todos programables por el usuario
- El control de fase varía continuamente la fase de modulación del canal derecho, de 0° a 360°
- El botón de Inversión de Onda (Wave Invert) rápidamente invierte la forma de onda
- La perilla de Volumen de Salida permite ajustar el volumen de salida del efecto
- Control amplio de la velocidad de modulación: de 16 segundos a 230Hz
- El interruptor de pie de Tap le permite ajustar la velocidad de modulación o tiempo del Ritmo con 2 o más golpeos de su pie
- La función de División del Tap subdivide su tiempo para una modulación más rápida del mismo tiempo de tap; las subdivisiones son octavo con puntillo, tresillo de cuarto, octavo, tresillo de octavo, 16avos y 32avos
- Control de pedal de expresión o CV sobre la Velocidad, Profundidad, Forma de Onda Fase o Volumen
- Entrada externa genérica para interruptor de pie para Tap Tempo más hasta 2 funciones en el Jack de TAP/CLK IN O LA POSIBILIDAD DE AJUSTARLO PARA la entrada de reloj externo

- Salve y recuerde todas las posiciones de las perillas, ritmos y tal tempo en hasta 8 presets (prefijados)
- Bypass Verdadero utilizando relevos mecánicos
- Incluye Fuente de poder EHX9.6DC

ADVERTENCIA: Su SUPER PULSAR viene equipado con una fuente de poder Electro-Harmonix 9.6DC-200 (la misma utilizada por Boss® & Ibanez®: 9.6 Volts DC 200mA). El SUPER PULSAR requiere 165mA a 9VDC con un plug de centro negativo y no utiliza pilas. El utilizar el adaptador incorrecto puede dañar su unidad e invalidar la garantía. Por favor no exceda los 10VDC en el plug de poder.

COMIENZO RÁPIDO CON EL SUPER PULSAR

CONECTANDO SU SUPER PULSAR

Configuración para Guitarra MONO / Instrumento

- Utilice cables mono estándar de instrumento de ¼" para todas las conexiones de **audio** del Super Pulsar.
- Conecte su guitarra, o la salida el pedal de efectos previo, en el jack de entrada (input) MONO/ L.
- Conecte la salida (output) MONO/ L a su amplificador o la entrada de otro pedal.

Configuración Para Entrada MONO / Salida ESTÉREO

- Comience con la configuración para guitarra MONO mencionada arriba.
- Tome un tercer cable de instrumento y conéctelo en la salida derecha (R) del Super Pulsar.
- Conecte el tercer cable a un segundo amplificador o en la entrada estéreo de un pedal para guitar, tal como el EHX Cathedral, o utilícelo para partir la señal (split) hacia otra cadena de pedales.

Configuración Para Entrada ESTÉREO / Salida ESTÉREO

- Construyendo a partir de la configuración para entrada MONO /salida ESTÉREO mencionada arriba, añada un cuarto cable de instrumento y conéctelo en la entrada derecha (R) del Super Pulsar.
- Conecte el cuarto cable en una fuente estéreo, tal como un teclado o la salida de un pedal de guitarra estéreo, tal como el EHX Stereo Electric Mistress.

CONFIGURACIONES BÁSICAS DE TREMOLO

Tremolo De Onda Sinoidal Estándar:

VOLUME = 1:00

RT. PHASE = 0°

WAVE = 

SHAPE = 12:00

DEPTH = 11:00

RATE = 11:00

ENV DEPTH = 12:00


ENV RATE = 12:00

xRATE = TENUÉ

Tremolo Cortado:

VOLUME = 1:00

RT. PHASE = 0°

WAVE = 

SHAPE = 11:00

DEPTH = 10:00

RATE = 12 o'clock

ENV DEPTH = 12:00

ENV RATE = 12:00


xRATE = TENUÉ

CONTROLES ENVELOPE (Envolvente) – Vea la **página 3** para una explicación completa sobre los controles ENV.

El Rate Desacelera Al Ir Desvaneciéndose Las Notas:

VOLUME = 1:00

RT. PHASE = 0

WAVE = 

SHAPE = 12:00

DEPTH = 11:00

RATE = 9:00

ENV DEPTH = 12:00

ENV RATE = 3:00

MODALIDAD DE PRESETS—Vea la **página 19** para una explicación completa sobre los Presets.

Entrando A La Modalidad de Presets/Cargando Los Presets De Fábrica:

- Presione y mantenga presionado el interruptor de pie de MODE.

- Después de 2 segundos, todos los LEDs arreglados en forma de onda se encienden.
- Suelte el interruptor de pie de MODE, usted está ahora en la modalidad de Preset.
- Presione y suelte el interruptor de pie de MODE para cargar y avanzar los presets.

CREANDO SUS PROPIOS PATRONES RÍTMICOS – Vea la página 20

PERILLAS BOTONES, LEDs

Perilla de RATE – Ajusta la velocidad del efecto de tremolo o paneo. Al ir girando RATE en el sentido de las manecillas del reloj la velocidad de la modulación aumenta. La perilla de rango tiene 3 rangos distintos de velocidad a escoger, por favor vea la siguiente descripción del botón de xRATE para más información sobre el rango de la perilla de RATE.

Botón y LED de xRATE Button – Este botón que se oprime hace un ciclo a través de tres elecciones para la perilla de RATE, un LED indica la elección del momento: Lento: LED de xRATE apagado, Mediano: LED de xRATE tenuemente iluminado, Rápido: LEDa de xRATE brillantemente iluminado. La siguiente tabla indica el rango de frecuencia para cada modalidad:

MODALIDAD DE xRATE	RANGO DE FRECUENCIA	LED DE xRATE
LENTO	16 Segundos – 0.28s (3.5Hz)	APAGADO
MEDIANO (Estándar de Fábrica)	0.5 Hz (2 Segundos) – 28 Hz	TENUE
RÁPIDO (Excelente para Ring Modulation)	4 Hz – 230 Hz	BRILLANTE

Perilla de DEPTH – Ajusta la cantidad (profundidad) del efecto. Al ir girando la perilla de DEPTH en el sentido de las manecillas del reloj, el efecto de tremolo o paneo se vuelve más pronunciado. Cuando usted gira la perilla de DEPTH a su posición mínima, no se produce el efecto; en esta configuración la perilla de VOLUME se puede utilizar para hacer un incremento (boost) en la señal, de hasta 12dB. Ala girar usted la perilla de DEPTH pasando el 50% de su recorrido, se incrementa el volumen total del efecto.

CONTROLES ENV – El Super Pulsar tiene un circuito interno de seguidor de envolvente (envelope follower) que convierte la amplitud de las notas y acordes que usted toca en un voltaje que barre el RATE (Velocidad) y el DEPTH (Profundidad) de la modulación. El envolvente es un efecto muy dinámico. Ya que es una medida del volumen de su ejecución, usted puede controlar el efecto directamente con su toque.

Hay 2 perillas ENV: ENV RATE y ENV DEPTH. Cada perilla ENV trabaja en conjunto con sus contrapartes; las perillas de RATE y DEPTH grandes. En el caso de ENV RATE, este también barre el tiempo de Tap. Piense en las posiciones de las perillas grandes como los puntos de principio y fin del barrido del envolvente. Usted encontrará que los controles ENV reaccionan de manera diferente basados en la posición de su contraparte más grande.

El centro o posición de las 12.00 es la posición de desactivado para los controles ENV; hay un tope en el centro indicando que el control ENV está desactivado.

CONTROLES ENV – MITAD POSITIVA: Al ir girando usted cualquiera de las dos perillas ENV en el sentido de las manecillas del reloj, hacia el símbolo + (mas), desde la posición central (desactivado), la salida del seguidor de envoltivo hará una adición a la posición actual de la perilla grande, como si usted estuviera girando hacia arriba la perilla grande cada vez que usted toca una nota. Entre más gire las perillas ENV positivamente, mayor será el barrido envoltivo de RATE y DEPTH. Cuando usted ajusta un control ENV a su mitad positiva, usted querrá girar su perilla grande asociada hacia abajo, dentro de la mitad inferior de su recorrido.

CONTROLES ENV – MITAD NEGATIVA: Al girando usted el control ENV en el sentido opuesto al de las manecillas del reloj, hacia el símbolo – (menos) desde la posición central (desactivado), la salida del seguidor de envoltivo hará una substracción a la posición de la perilla grande, como si usted estuviera girando la perilla grande cada vez que usted toca una nota. Usted querrá girar la perilla grande asociada hacia arriba, a una posición alta, para poder producir un barrido envoltivo amplio.

Los controles ENV son muy sensibles. Dependiendo de su manera de tocar y la salida de sus pastillas, la posición ideal puede ser a las 2:00 o 3:00 solamente, no la posición máxima.

Perilla de ENV RATE – El girar la perilla de ENV RATE en el sentido de las manecillas del reloj desde su posición central (desactivado) causa que el seguidor de envoltivo tenga un efecto de aceleración en la velocidad de la modulación: aumentando el RATE (velocidad) de la modulación o el tiempo de TAP, cada vez que usted toque una nota. Una posición negativa de la perilla de ENV RATE (en el sentido opuesto al de las manecillas del reloj, a partir de la posición de las 12:00) causa que el seguidor de envoltivo desacelere el RATE de la modulación o el tiempo de TAP. El mover la perilla de ENV RATE a su posición central (12:00, donde está el tope), desactiva el barrido envoltivo para el RATE.










RANGO del ENV RATE: Cuando la perilla de RATE fija la velocidad de la modulación, los límites del seguidor de envoltivo son los límites de la perilla de RATE. El seguidor de envoltivo no causará que la velocidad del tremolo exceda los límites máximo o mínimo actuales.

Perilla de ENV DEPTH – El girar la perilla de ENV DEPTH hacia su posición positiva (en el sentido de las manecillas del reloj) desde su posición central (desactivado) causará que la salida del seguidor de envoltivo aumente la cantidad del DEPTH (profundidad) cada vez que usted toque una nota. El girar la perilla de ENV DEPTH en el sentido opuesto al de las manecillas del reloj causará que el seguidor de envoltivo disminuya la cantidad del DEPTH. Ajuste la perilla de ENV DEPTH a su posición central (12:00, donde está el tope), para desactivar el barrido del envoltivo para el DEPTH.

RANGO del ENV DEPTH: Los límites del seguidor de envolvente son los límites de la perilla de DEPTH. El seguidor de envolvente no puede barrer el DEPTH pasando el límite superior o inferior actual de la erilla de DEPTH. Si usted tiene el DEPTH al máximo y usted gira la perilla de ENV DEPTH a una posición positiva, el seguidor de envolvente no cambiará la cantidad de DEPTH mientras usted toca. En vez de esto, gire la perilla de DEPTH abajo de la posición de las 11:00 teniendo usted la perilla de ENV DEPTH ajustada en su mitad positiva.

Perilla de WAVE – En la mitad de su rotación en el sentido opuesto al de la manecillas del reloj (CCW), esta perilla actúa como un interruptor escogiendo entre los tres tipos de onda de la modulación: Sinoidal (Sine), Triangular (Triangle) y Cuadrada (Pulse Width). Cuando usted gira la perilla de WAVE (onda) hacia la mitad de su rotación en el sentido de las manecillas del reloj (CW), desde la posición de las 12:00 hasta su máximo, la modulación de la forma de onda cambia a RHYTHM (ritmo) mientras simultáneamente ajusta la longitud de pulso de cada beat (tiempo) en los Ritmos: al ir girando la perilla en el sentido de las manecillas del reloj, desde las 12:00 hasta su máximo, la longitud de pulso de cada beat del Ritmo aumenta, desde un 2% hasta el 100%. La perilla de SHAPE (forma) trabaja en conjunto para variar la forma (simetría) del tipo de onda o escoger el patrón rítmico actual.

Perilla de SHAPE – Mientras la perilla de WAVE está ajustada a onda Sinoidal, Triangular o Cuadrada, la perilla de SHAPE (forma) continuamente varía la forma (simetría) de estas ondas. Cuando la perilla de WAVE está ajustada a RHYTHM (Ritmo), la perilla de SHAPE actúa como un interruptor al ir rotándola: permitiéndole escoger entre 1 de los 9 ritmos disponibles. La próxima tabla indica las formas de onda disponible en los extremos y en medio de la rotación de la perilla de SHAPE. Vea la sección de **CONSEJOS Y TRUCOS** en la página 20 de este manual para crear sus propios patrones rítmicos.

TIPO DE ONDA	FORMA CCW	FORMA EN MEDIO	FORMA CW
SINE (SINOIDAL)	Sinoidal de Pico: 	Sinoidal Normal: 	Sinoidal Aplanada: 
TRIANGLE (TRIANGULAR)	Rampa Ascendente: 	Triángulo: 	Rampa Descendente: 
PULSE (CUADRADA)	4% Ancho de Pulso: 	50% Ancho de Pulso: 	100% Ancho de Pulso: 
RITMO	Patrón 1	Patrón 5	Patrón 9

Perilla de RT. PHASE– La perilla de RT. PHASE (fase derecha) convierte el efecto de tremolo estéreo del Super Pulsar en un efecto de paneo. Por favor note: usted únicamente escuchará los efectos de la perilla RT. PHASE cuando usted tenga el Super Pulsar en alguna de las configuraciones estéreo, ya sea

entrada mono/salida estéreo o entrada estéreo/salida estéreo. La perilla de RT. PHASE está desactivada en la configuración de entrada mono/salida mono.

Configuración ENTRADA MONO / SALIDA ESTÉREO: La perilla de RT. PHASE ajusta la onda de modulación del canal Derecho (Right) en relación con la onda del canal Izquierdo (Left). A 0°, las ondas de modulación del Canal Derecho e Izquierdo están en fase. Al ir girando la perilla de RT. PHASE hacia arriba desde 0°, el canal Derecho se atrasará con relación al canal Izquierdo hasta 360° (que en realidad es lo mismo que 0°). Para una modulación de onda sinoidal típica, una posición de RT. PHASE de 180° producirá en volumen máximo en el canal Derecho cuando el canal Izquierdo está a su volumen mínimo.

Configuración ENTRADA ESTÉREO /SALIDA MONO o SALIDA ESTÉREO: La perilla de a RT. PHASE ajusta la cantidad de entrada Derecha que es sacada por la salida Izquierda y la cantidad de entrada Izquierda que es sacada por la salida Derecha. A 0° la entrada Derecha solamente sale por la salida Derecha y la entrada Izquierda solamente sale por la salida Izquierda. Ajuste la perilla de RT. PHASE a 180° y usted escuchará una mescal igual de la entrada Izquierda en la salida Derecha y de la entrada Derecha en la salida Izquierda. El girar la perilla hasta los 360° invertirá los canales de entrada/salida completamente para que el canal Derecho solamente salga por la salida Izquierda y el canal Izquierdo solamente salga por la salida Derecha. Las ondas de modulación normalmente están en fase, pero si usted habilita el botón de WAVE INVERT (inversión de onda), la onda de modulación del canal Derecho se invertirá en comparación con el canal Izquierdo. Cuando la perilla de DEPTH=0, el girar la perilla de RT. PHASE o barrer este parámetro con un pedal de expresión permitirá a **las dos entradas hacer un cross-fade entre las dos salidas.**

Botón y LED de WAVE INVERT – Este botón habilita o deshabilita la función de WAVE INVERT (inversión de onda). Cuando su LED está encendido, el WAVE INVERT está habilitado, cuando el LED está apagado el WAVE INVERT está deshabilitado. La función de de WAVE INVERT puede ser utilizada en conjunto con la perilla de RT. PHASE para maximizar los efectos de paneo del Super Pulsar. La función de WAVE INVERT es dependiente de la configuración de entrada/salida. Esto es lo que hace:

Configuración ENTRADA MONO/SALIDA MONO: La función de WAVE INVERT voltea la onda de modulación actual. Por ejemplo, el presionar WAVE INVERT es una manera rápida de cambiar una rampa ascendente por una descendente. Cuando se invierten los patrones rítmicos, se pueden generar patrones interesantes.

Configuración ENTRADA ESTÉREO o SALIDA ESTEREO:

WAVE INVERT invierte solamente la onda de modulación del canal derecho. Es similar, pero no idéntico a ajustar la perilla de RT. PHASE a 180°. Por ejemplo, si la forma de onda es ajustada a Rampa Ascendente, el habilitar WAVE INVERT cambiará la onda de modulación del canal Derecho a Rampa Descendente pero mantendrá el canal Izquierdo en Rampa Ascendente de tal manera que los dos canales se opongan entre sí.

Perilla de VOLUME – Ajusta el volumen total del Super Pulsar. Al girar la perilla de VOLUME en el sentido de las manecillas del reloj, la señal de salida de ambos canales se vuelve más fuerte.

FOOTSWITCH DE TAP & LED DE BEAT – Utilice el interruptor de pie de ATAP para hacer un tap (golpeteo) de la velocidad de modulación. Presione y suelte no mantenga presionado el interruptor de pie de TAP por lo menos 2 veces para ajustar la velocidad del tremolo/paneo. Recomendamos altamente 4 o más taps para una mayor precisión. Hacer un tap de la velocidad de modulación anulará la posición actual de la perilla de RATE o la velocidad cargada por un preset. El girar la perilla de rate después de haber hecho un tap de la velocidad de modulación borrará su último tiempo de tap.

RESTAURACIÓN DE LA ONDA/RITMO: Cada vez que usted presiona el interruptor de pie de TAP, las ondas de modulación se reinician a su punto de partida y los patrones rítmicos se reinician a su beat 1. Si la onda de modulación o el patrón rítmico del Super Pulsar se salen de tiempo (beat), el presionar el interruptor de pie de TAP una vez, en el beat, forzará a la onda o patrón rítmico a comenzar de nuevo inmediatamente.

LONGITUD DEL TIEMPO DE TAP: el tiempo de tap más largo aceptable es aproximadamente 4 segundos (0.25 Hz); el tiempo de tap más corto es 0.1 segundos (10Hz).

PROMEDIO DE TAP (TAP AVERAGING): El Super Pulsar emplea el promedio de tiempo de TAP. Haga un tap 3 o más veces y el tiempo de los taps de promediará los tiempos, siempre que estén dentro del 12.5% de los primeros 2 taps. Si el Super Pulsar Recibe 2 nuevos taps (3 nuevos taps si el nuevo promedio de tap es más rápido) que estén fuera de la tolerancia del 12.5%, considerará esto como un nuevo tiempo de tap y actualizará el nuevo tiempo de tap. El promedio de tap (tap averaging) se borra 4 segundos después del último tap. Después de estos 4 segundos, 2 nuevos taps cambiarán inmediatamente el tiempo de modulación al nuevo tiempo de TAP.

Cuando el TAP ajusta el tiempo de modulación, se salva en los presets y durante un ciclo de poder (apagar y volver a prender el equipo). Si usted hace el tap de un tiempo, y luego salva un preset, la velocidad que es salvada en el preset es su tiempo de tap. Adicionalmente, si usted hace un tap de tiempo y luego hace el

ciclo de poder, cuando usted reinicie el equipo, su último tiempo de tap ajusta la velocidad de la modulación. Mueva la perilla de RATE para cancelar el TAP.

El **LED de BEAT**, ubicado arriba del interruptor de pie de TAP, siempre parpadea al tempo actual, ya sea que el tempo sea ajustado por TAP, la perilla de RATE o el reloj externo. El LED de BEAT también se sincroniza con la onda actual de tal manera que se ilumina cuando la onda está en la mitad superior de su barrido.

SPEED BRAKE – Presione y mantenga presionado el interruptor de pie de TAP por más de un Segundo para frenar la velocidad de modulación del Super Pulsar, entre más tiempo tenga presionado TAP, más desacelerará la velocidad de la modulación. Suelte TAP para restaurar la velocidad de modulación a su ajuste actual. Por favor note: El Speed Brake (freno) solo está disponible para el interruptor de pie de TAP propio del Super Pulsar. El Speed Brake no se puede iniciar desde un interruptor externo conectado al jack de TAP/CLK IN (entrada para tap/reloj externo).

BOTÓN Y LEDs DE TAP DIVIDE – El botón de TAP DIVIDE (división de tap) le permite subdividir su tiempo de TAP para crear tiempos de modulación más rápidos el relación al tap que hizo. Cada vez que presione y suelta el botón de TAP DIVIDE se hace un salto hacia la siguiente modalidad de Tap Divide. Hay 7 modalidades de Tap Divide representadas por 5 LEDs

El TAP DIVIDE Funciona De La Siguiete Manera: El Super Pulsar siempre asume que el músico hace un tap de una nota de un cuarto. Esa nota de un cuarto puede entonces ser subdividida para lograr otros 6 tipos de notas: octavo con puntillo, tresillo de cuarto, octavo, tresillo de octavo, 16avo y 32avo (todos los LEDs encendidos). La sétima modalidad es un cuarto o OFF (desactivado), cuando el tempo de tap no está subdividido y la velocidad de modulación es su tiempo actual de tap. No hay LEDs encendidos cuando el Tap Divide está ajustado a un cuarto/OFF. En la siguiente página hay una tabla mostrando las 7 modalidades, sus radios de división y un ejemplo de la velocidad de modulación para cada modalidad:

MODALIDAD de TAP DIVIDE	SÍM-BOLO LED	RADIO de DIVISIÓN	VELOCIDAD de MODULACIÓN (para un TIEMPO de TAP de 2Hz/500mS)
Un Cuarto / OFF		1 / 1	2 Hz / 500mS
Octavo con Puntillo		3 / 4	2.7 Hz / 375 mS
Tresillo de Cuarto		2 / 3	3 Hz / 333 mS
Octavo		1 / 2	4 Hz / 250mS
Tresillo de Octavo		1 / 3	6 Hz / 167 mS
16avo		1 / 4	8 Hz / 125mS
32avo	Todos los LEDs	1 / 8	16 Hz / 62.5mS

BOTÓN & LEDs DE EXP MODE– El botón de EXP. MODE (modalidad de expresión) escoge el parámetro de destino para ser modulado por un pedal de expresión o un control de voltaje (CV) externos. El LED encendido indica la modalidad seleccionada. Cada vez que usted presiona y suelta el botón de EXP. MODE, este hace un salto hacia la siguiente Modalidad de Expresión. Cuando no hay LEDs encendidos, el pedal de expresión /CV está desactivado y no barre ninguno de los parámetros. Por favor note: en la siguiente tabla La posición del talón (heel) del pedal de expresión se relaciona con los 0V de la fuente de CV. La posición de la punta del pie (toe) del pedal de expresión se relaciona con los 5V de la fuente de CV. Vea EXP Jack en la página 15 para mayor información.

MODALIDAD DE EXPRESIÓN	DESCRIPCIÓN		
RATE (Velocidad)	Permite control externo sobre la Velocidad de modulación del Super Pulsar, ya sea que esté fijada por la perilla de RATE o el interruptor de pie de TAP.		
	TEMPO MASTER	POSICIÓN HEEL	POSICIÓN TOE
	Perilla de RATE	Posición mínima de la perilla de RATE	Posición actual de la perilla de RATE
	Footswitch de TAP	Tiempo percutido mas el ajuste de TAP DIVIDE	Múltiplo muy rápido del tiempo de Tap mas el ajuste de TAP DIVIDE
DEPTH (profundidad)	Permite un fino (smooth) control sobre la Profundidad del tremolo o paneo. En esta modalidad, la posición del heel producirá un Depth de 0, la posición de toe equivale al ajuste actual de la perilla de DEPTH.		
SHAPE (forma de onda)	<p>Para las ondas Sinoidal Triangular y Cuadrada, esta modalidad permite control externo sobre la perilla de SHAPE. La posición de heel produce la posición máxima de la perilla de SHAPE en el sentido contrario al de las manecillas del reloj, mientras que la posición de toe equivaldrá a la posición actual de la perilla de SHAPE</p> <p>Cuando WAVE es ajustado a RHYTHM la posición de expresión de SHAPE controla la longitud de pulso de RHYTHM. La posición de heel ajusta la longitud de pulso de RHYTHM a su mínimo; la posición de toe equivale a pal posición actual de la perilla de WAVE.</p>		
PHASE (fase)	Permite un fino control externo sobre el ajuste de RT. PHASE del canal derecho. La posición de heel equivale a un Phase de 0, la posición de toe equivale a la posición actual de la perilla		

	de RT. PHASE.
VOLUME (volumen)	Permite un fino control sobre el volumen de salida del Super Pulsar. La posición de heel equivale a un Volume de 0, la posición de toe equivale a la posición actual de la perilla de VOLUME.

FOOTSWITCH DE BYPASS FOOTSWITCH & LED DE STATUS – Presione y suelte el interruptor de BYPASS (desactivado) para conmutar entre las modalidades de efecto y true bypass (desactivado verdadero, sin pasar por circuito alguno). Cuando el LED de Status está prendido, el Super Pulsar está en la modalidad de efecto. Cuando el LED de Status está apagado, el Super Pulsar está en la modalidad de true bypass. El LED de status está localizado arriba del interruptor de pie de BYPASS. El Super Pulsar siempre se reinicia en la modalidad de bypass

Flujo de señal en BYPASS: Aquí están los flujos de señal para la modalidad de Bypass únicamente.

Entrada/Salida MONO: La Entrada MONO L se conecta directamente a la Salida MONO/L.

Entrada MONO/ Salida ESTÉREO: La Entrada MONO / L se conecta directamente a ambas Salidas; L y R.

Entrada ESTÉREO / Salida MONO: La Entrada MONO / L se conecta directamente a la salida MONO/ L Output, la entrada R está desconectada en Bypass.

Entrada/Salida ESTÉREO: La entrada MONO / L se conecta directamente con la Salida MONO / L; la Entrada R Input se conecta directamente con la Salida R.

El interruptor de pie de BYPASS se utiliza también cuando se salvan presets, vea la sección de Presets en la página 19 para mayor información.

FOOTSWITCH DE MODE – El interruptor de pie de MODE es un botón de utilidad que puede ser reasignado por el músico. Tiene dos modalidades de operación: Normal y Preset. En la modalidad Normal, que es el estándar (default) de la fábrica, el interruptor de pie puede adoptar la funcionalidad de alguno de los siguientes botones: TAP DIVIDE (estándar de fábrica), EXP MODE, xRATE o WAVE INVERT. Estando en la modalidad de Preset, el interruptor de pie de MODE carga los 8 presets y hace un ciclo a través de ellos. Por favor note: El interruptor de pie de MODE avanzará hacia cualquier parámetro al que esté asignado en el momento en que suelte el interruptor, no cuando lo acaba de presionar.

Modalidad NORMAL – Estando en esta modalidad, que es el estándar de fábrica, cada vez que se presiona y suelta el interruptor de pie de MODE, se hace un ciclo de su función

asignada. En la fábrica asignamos MODE a TAP DIVIDE. He aquí como cambiar MODE a otra función:

REASIGNANDO EL FOOTSWITCH DE MODE A UNA NUEVA FUNCIÓN:

1. Primero asegúrese de que usted está en la modalidad Normal o WYSIWYG (What You See Is What You Get-lo que usted ve es lo que obtiene). Si los LEDs de onda en la parte superior del Super Pulsar están mostrando la modulación de la onda actual, entonces todo está bien. Si no vea la siguiente sección llamada CAMBIANDO A LA MODALIDAD NORMAL DESDE LA MODALIDAD DE PRESET.
2. **Presione y mantenga presionado el botón que desearía asignar al interruptor de pie de MODE.** Los botones que pueden ser asignados a MODE son TAP DIVIDE, EXP MODE, xRATE y WAVE INVERT.
3. **Ahora presione y mantenga presionado el interruptor de pie de MODE.** Continúe presionando y manteniendo presionados ambos botones hasta que todos los LEDs para la función se iluminen o el único LED para la función parpadee.
4. Una vez que vea a **todos los LEDs para la función recién asignada iluminarse o parpadear, suelte tanto el botón como el interruptor de pie de MODE.** El interruptor de pie de MODE ha sido reasignado.

Por favor note: después de reasignar MODE a una nueva función, el Super Pulsar Recuerda la nueva asignación durante los ciclos de poder y la salva a los presets. Usted únicamente puede tener acceso a las asignaciones de MODE cuando utilice un interruptor externo para cargar los presets, vea la página 17.

Por favor note: los botones en el Super Pulsar continuarán funcionando normalmente aunque hayan sido asignados al interruptor de pie de MODE.

CAMBIANDO A LA MODALIDAD NORMAL DESDE LA MODALIDAD DE PRESET:

1. Presione y mantenga presionado el interruptor de pie de MODE.
2. Después de aproximadamente 2 segundos de mantener presionado MODE, los LEDs de onda comienzan a mostrar la onda de modulación actual. Usted está ahora en la modalidad Normal.

JACKS DE ENTRADA SALIDA & PODER

Jack De Entrada MONO / Left – Esta es la entrada de audio principal para el Super Pulsar. Utilice este jack de entrada cuando se está utilizando al Super Pulsar en una **configuración de entrada mono**. Cuando se está utilizando el

Super Pulsar en una configuración de entrada estéreo, esta sería su entrada izquierda. La impedancia de entrada mínima presentada en este jack es de 1MΩ.

Jack De Entrada Right – Esta la entrada de audio secundaria para el Super Pulsar. Cuando esté utilizando el Super Pulsar en una configuración de entrada estéreo, conecte su canal derecho a esta entrada. No recomendamos que utilice esta entrada cuando esté utilizando una configuración de entrada mono. La impedancia presentada en este jack es de 2MΩ.

Jack De Salida MONO / Left – Esta es la salida de audio principal para el Super Pulsar. Utilice este jack de salida cuando se esté utilizando el Super Pulsar en una **configuración de salida mono**. La impedancia de salida en este jack es de 300Ω.

Jack De Salida Right – Esta es la salida de audio secundaria para el Super Pulsar. Cuando esté utilizando el Super Pulsar en una configuración de salida estéreo, conecte su canal derecho a esta salida. La impedancia de salida en este jack es de 300Ω.

Jack De EXP – Conecte un pedal de expresión con un plug TRS (Tip-Punta, Ring-Anillo, Sleeve-Manga) a este jack para controlar con el pie los siguientes parámetros: RATE, DEPTH, SHAPA, PHASE y VOLUME. Adicionalmente el jack de EXP IN puede ser conectado a una fuente de CV utilizando un plug TS (Tip-Punta, Sleeve-Manga); el control de voltaje aceptable es de 0 a 5V. He aquí algunos de los pedales de expresión sugeridos: EHX Expression Pedal, M-Audio® EX-P, Moog® EP-2 and EP-3, Roland® EV-5 o Boss® FV-500L. La polaridad del plug del pedal de expresión debe de tener la Manga conectada a la posición de heel (usualmente, la tierra), el Anillo conectado a la posición de toe y la Punta conectada al wiper (la pata o terminal central; la que se desliza). La impedancia nominal para un pedal de expresión es de 10kΩ aunque la mayoría de otros valores funcionan bien. Por favor no baje de una impedancia de 6kΩ para su pedal de expresión

Jack De TAP/CLK IN – Este jack acepta 3 interruptores de pie externos permitiéndole ajustar el tiempo de TAP y controlar hasta 2 funciones más. Adicionalmente, usted puede ajustar el Super Pulsar para aceptar pulsos de reloj en el conductor de la Punta (Tip) de este jack, en vez de interruptores, para que un reloj externo controle el tiempo de TAP. Recomendamos apagar el Super Pulsar cuando vaya a conectar o desconectar sus interruptores externos al jack de TAP/CLK IN.

SWITCHES EXTERNOS SWITCHES – Todos los interruptores externos que estén conectados al jack TAP/CLK IN deben de ser momentáneos; normalmente abiertos. La conexión de la Punta del Jack de TAP/CLK IN está conectada directamente (hardwired) para ajustar el tiempo de TAP, la punta no puede ser reprogramada para otras funciones. La conexión del Anillo (Ring) del jack de TAP/CLK IN está ajustada de fábrica para desplazarse a través de los 8 presets

del Super Pulsar más la modalidad de WYSIWYG. (modalidad Normal). Cada vez que presione y suelte un interruptor conectado al Anillo se hará un avance la siguiente preset y se cargará. Usted puede también conectar un interruptor que conecte la Punta y el Anillo simultáneamente; de fábrica, este tercer interruptor está ajustado para desplazarse sobre las modalidades de EXP. Un ejemplo de un interruptor de pie externo que tiene 3 interruptores es el Digitech® FS300. Usted puede conectar también un solo interruptor de pie, a la Punta únicamente, o un interruptor de pie dual a la Punta y el Anillo.

AVANCE Y CARGA DE PRESETS DESDE UN SWITCH EXTERNO: Usted puede hacer un avance y cargar Presets utilizando un interruptor externo. De la fábrica, el interruptor conectado al anillo desempeña esta función, pero también puede ser asignado al interruptor conectado a la Punta y el Anillo. Usted no necesita entrar a la modalidad de Preset, como está descrito en la página 19, para avanzar y cargar los presets.

Al momento de presionar el interruptor asignado a los Presets, el exhibidor (display) de LEDs de onda saltará al siguiente preset y lo cargará. El LED actual permanecerá encendido por 2 segundos y luego regresará a mostrar la onda actual. Después del 8vo preset, el último preset en el exhibidor de onda, el Super Pulsar carga la modalidad de WYSIWYG (modalidad normal) y entonces hace un ciclo de vuelta al 1er preset.

REASIGNANDO LOS SWITCHES EXTERNOS: Usted puede reasignar ya sea el interruptor del Anillo o el interruptor de la Punta y Anillo a cualquiera de las siguientes funciones del Super Pulsar: TAP DIVIDE, EXP. MODE, xRATE, WAVE INVERT, BYPASS o Avance y Carga de PRESET. He aquí como reasignar un interruptor externo:

1. Asegúrese de que el jack de TAP/CLK IN este ajustado a la modalidad de External Switch (Interruptor Externo). Vea la siguiente sección en la página 17, titulada EXTERNAL CLOCK, para aprender cómo cambiar a la modalidad de External Switch. La modalidad de External Switch es el estándar (default) de fábrica.
2. **Presione y mantenga presionado el botón del Super Pulsar que usted quiere asignar**, por ejemplo el botón de xRATE.
3. Ahora **presione y mantenga presionado el interruptor de pie externo que usted quiere asignar a xRATE**. Deberá estar conectado ya sea al Anillo o a la Punta y Anillo del jack de TAP/CLK IN.
4. Usted verá a **todos los LEDs asociados con una función en el Super Pulsar ya sea iluminarse o parpadear**. En nuestro caso, el LED de xRATE parpadeará. **Una vez que vea a los LEDs iluminarse o parpadear. Suelte tanto el botón del Super Pulsar como el interruptor externo;** este está ya asignado.

5. **Para asignar Avance y Carga de PRESET a un interruptor externo:** presione y mantenga presionado el interruptor de pie de MODE en el Super Pulsar y entonces presione y mantenga presionado el interruptor externo. Cuando usted vea a todos los LEDs de exhibidor de onda en el Super Pulsar iluminarse sólidamente, el interruptor ha sido reasignado y usted puede soltar ambos interruptores.

Por favor note: Si usted asigna un interruptor mientras un preset está cargado, únicamente reasigna el interruptor para ese preset, no la modalidad de WYSIWYG. Si usted quiere asignar el interruptor para la modalidad de WYSIWYG, por favor asegúrese de que usted está en esa modalidad Normal; vea la página 10.

RELOJ EXTERNO– El Super Pulsar tiene la habilidad de sincronizar su velocidad de modulación al pulso de un reloj externo en el conductor de la Punta de su jack de TAP/CLK IN. Para que el Super Pulsar pueda seguir el reloj externo correctamente, debe de estar ajustado a la modalidad de Clock-In (Entrada de Reloj), he aquí cómo cambiar entre las modalidades de Clock-In y External Switch:

CAMBIANDO ENTRE LAS MODALIDADES DE EXTERNAL SWITCH Y CLOCK IN PARA EL Jack De TAP/CLK IN:

1. Primero **presione y mantenga presionado el botón de WAVE INVERT en el Super Pulsar.**
2. Ahora **presione y mantenga presionado el interruptor de TAP, también en el Super Pulsar.**
3. Una vez que haya presionado el interruptor de pie de TAP, el LED de WAVE INVERT parpadeará rápidamente por aproximadamente 2 segundos; usted ha ajustado el jack de TAP/CLK IN a la modalidad de Clock-In. **El rápido parpadeo del LED de WAVE INVERT significa que usted está en la modalidad de Clock-In.**
4. **Cambie de vuelta a la modalidad de External Switch ejecutando el mismo procedimiento en los pasos 1-3.** La única diferencia es que cuando regresa a la modalidad de External Switch, el LED de WAVE INVERT parpadea solo dos veces, a una velocidad más lenta.
5. Recomendamos que usted ejecute este ajuste de cambio de modalidad mientras no hay nada insertado en el Jack de TAP/CLK IN. EL Super pulsar recordará este ajuste durante los ciclos de poder e incluso lo salvará a los presets. **Los interruptores externos no son admitidos en la modalidad de Clock-In.**

Especificaciones Del RELOJ EXTERNO: La amplitud nominal del reloj externo es de 5V pero puede seguir amplitudes de reloj tan pequeñas como 2V y tan grandes como 9V así como amplitudes bipolares con un rango de +/- 2V a +/- 5V. La frecuencia de reloj máxima que Super Pulsar puede seguir es 150HZ. Las

modalidades de TAP DIVIDE pueden ser utilizadas para aumentar la velocidad de la modulación en relación con la frecuencia del reloj externo, por el mismo radio que el interruptor de pie de TAP.

Por favor note: Si su reloj externo está modulando, es normal para la onda del Super Pulsar el "tartamudear" mientras se va reduciendo la frecuencia del reloj.

9V Power Jack – Conecte la salida del adaptador de AC Proporcionado para el Super Pulsar en el jack de poder de 9V ubicado en la parte superior del Super Pulsar. El Super Pulsar requiere de 165mA a 9VDC - 10VDC con un plug de centro negativo. El Super Pulsar acepta la mayoría de los adaptadores de AC al estilo de BOSS®.

PRESETS Y MODALIDAD DE PRESET

El Super Pulsar pueda salvar y recordar hasta 8 presets (prefijados). Cada posición de perilla y ajuste de botón es salvado y recordado en los presets así como la posición del pedal de expresión y todos los 6 patrones de Rhythm (rítmicos) que estaban en la memoria en el momento que el preset fue salvado. Incluso algunas de las funciones ocultas tales como la asignación del interruptor de pie de MODE, modalidad de Clock-In y la asignación de los interruptores externos son salvadas en los presets.

Estando en la modalidad de Preset, el exhibidor de onda enciende solo un LED a la vez. El LED encendido indica qué preset está activo. Después de que usted haya entrado a la modalidad de Preset, el Super Pulsar permanecerá en esta modalidad hasta que usted cambie de vuelta a la modalidad Normal. El Super Pulsar recuerda la última modalidad que usted escogió a través de los ciclos de poder y la vuelve a cargar cuando prende el aparato de nuevo.

CAMBIANDO A LA MODALIDAD DE PRESET DESDE LA MODALIDAD NORMAL:

1. **Presione y mantenga presionado el interruptor de pie de MODE.**
2. Después de aproximadamente 2 segundos de mantener presionado MODE, **todos los 8 LEDs de onda se iluminarán sólidamente, usted está ahora en la modalidad de Preset.** Usted puede soltar el interruptor de pie de MODE.
3. Usted verá solo 1 de los 8 LEDs de onda iluminarse. Aunque está ahora en la modalidad de Preset, el Super Pulsar no ha cargado el preset que se muestra, sigue ajustado a la configuración de WYSIWYG. Usted debe de presionar y soltar el interruptor de pie de MODE de nuevo para cargar el preset iluminado actualmente.

AVANZANDO Y CARGANDO PRESETS – Cada vez que se presiona y suelta el interruptor de pie de MODE se hará un salto hacia el siguiente preset y este se cargará. Después del 8vo preset, el último preset en el exhibidor de onda, el Super Pulsar carga la configuración WYSIWYG. Presiona y suelte MODE una vez más y cargará el primer preset.

PARPADEO DEL LED DE PRESET – Si usted carga un preset y luego gira una perilla, ajusta un nuevo tiempo de Tap o cambia un ajuste de botón, el LED iluminado para el preset actualmente cargado comenzará a parpadear, indicando que un preset está cargado pareo algo ha sido cambiado desde que se cargó. El regresar la perilla o botón a la posición o ajuste que tenía cuando se cargó el preset hará que el LED deje de parpadear. Los movimientos del pedal de expresión no causarán que el LED parpadee, Si usted presiona y suelta MODE mientras un preset está parpadeando, se volverá a cargar el preset actual; presiones MODE una vez más para avanzar al siguiente preset

SALVANDO PRESETS – Usted debe de estar en la modalidad de Preset para salvar un preset. Usted puede salvar una versión editada del preset actualmente cargado o salvar un sonido nuevo que usted creó en la configuración WYSIWYG de la modalidad de preset; el procedimiento de salvado es el mismo para los dos. Adicionalmente, si usted ha creado un sonido estando en la modalidad Normal, usted puede cambiar a la modalidad de preset e inmediatamente salvarlo. He aquí el procedimiento para salvar presets:

1. **Asegúrese de que usted está en la modalidad de Preset.** Si usted no lo está, vea la sección de arriba titulada CAMBIANDO A LA MODALIDAD DE PRESET DESDE LA MODALIDAD NORMAL.
2. **Presione y mantenga presionado el interruptor de pie de BYPASS** en el Super Pulsar hasta que usted vea el LED azul de Status parpadear a una velocidad mediana. Usted necesitará mantener presionado BYPASS por aproximadamente 2 segundos antes de que el LED de Status parpadee.
3. **Una vez que el LED de Status comience a parpadear,** suelte el interruptor de pie de BYPASS. Usted está ahora en la modalidad de Preset Save (Salvado de Preset).
4. **Utilice los botones de xRATE y WAVE INVERT para escoger la ubicación del salvado.** Cada vez que se presione y suelte el botón de xRATE, se hará un desplazamiento de 1 preset hacia la derecha, mientras que con el botón de WAVE INVERT se hará el desplazamiento hacia la izquierda.
5. Si un preset ya está cargado y usted planea salvar una versión editada del mismo en una ubicación distinta, el LED del preset original continúa parpadeando mientras usted hace el desplazamiento con xRATE y WAVE INVERT.
6. Una vez que llegue al LED donde quiere salvar, **presione y suelte el interruptor de pie de BYPASS para poder salvar el preset.** Tanto el LED del preset salvado como el de Status parpadearán rápidamente por 1 segundo y entonces dejarán de parpadear. El preset ha sido salvado.
7. Si usted cambia de parecer y decide no salvar el preset, **presione el interruptor de pie de MODE para cancelar la modalidad de Preset Save** antes de que usted presione el interruptor de pie de BYPASS para salvar.

CONSEJOS Y TRUCOS

CREANDO SUS PROPIOS PATRONES RÍTMICOS – El siguiente procedimiento detalla cómo crear sus propios patrones Rítmicos. Los patrones Rítmicos que usted haga sobrescribirán los patrones que fueron cargados en la fábrica. Cualesquiera de los patrones rítmicos que estén en la memoria en el momento de salvar un preset serán salvados en este preset.

ENTRANDO EN LA MODALIDAD DE RHYTHM PATTERN CREATE (CREACION DE PATRONES RÍTMICOS):

1. Asegúrese de que la perilla de WAVE esté apuntando al algún lugar del área de RHYTHM (Ritmo) de la rotación de la perilla, esta es la mitad en el sentido de las manecillas del reloj de la perilla de WAVE. Usted no puede entrar a la modalidad de Rhythm Pattern Create si se está seleccionando la onda sinoidal, triangular o cuadrada con la perilla de WAVE.
2. Presione y mantenga presionado los botones de EXP MODE y TAP DIVIDE simultáneamente. Después de aproximadamente 2 segundos de mantener presionados ambos botones usted verá a todos los LEDs para tanto TAP DIVIDE como EXP MODE iluminarse; el Exhidor de Onda los 8 beats (tiempos) inferiores del Ritmo actualmente seleccionado.
3. Usted puede ahora soltar los botones de EXP MPDE y TAP DIVIDE. El beat 1 del Patrón Rítmico comenzará a parpadear indicando que es el beat activo. You can now release the EXP MODE and TAP DIVIDE buttons.
4. **SELECCIONANDO UN PATRÓN & NAVEGANDO EL PATRÓN:** Gire la perilla de SHAPE para cambiar la selección de Patrón Rítmico. Hay un total de 9 patrones disponibles en la perilla de SHAPE.
5. Los botones de xRATE y WAVE INVERT le permiten desplazarse a través de los beats del Patrón Rítmico seleccionado. xRATE se desplaza a la derecha y WAVE INVERT se desplaza a la izquierda. El beat 1 está representado por el LED de la extrema izquierda y el beat 8 está representado por el LED de la extrema derecha. Cuando usted se haya desplazado pasando el beat 8 o beat 1 el Exhidor de Onda cambiará para enseñar los 8 beats superiores del Patrón Rítmico.
6. Al desplazarse a través de los LEDs Exhidor de Onda, el beat actualmente seleccionado parpadea. Si el beat está actualmente APAGADO, el LED se PRENDE por un periodo de tiempo corto pero de otra manera está apagado. Si el beat actualmente seleccionado está PRENDIDO, el LED se PRENDE por un lapso de tiempo más largo, permaneciendo apagado por un periodo de tiempo corto.
7. **PRENDIENDO O APAGANDO UN BEAT:** Presione y suelte el interruptor de pie de MODE para conmutar el estado PRENDIDO/APAGADO del beat actualmente seleccionado.
8. **AJUSTANDO EL ÚLTIMO BEAT DEL PATRÓN/ SALIENDO DE LA MODALIDAD DE RHYTHM PATTERN CREATE:** Una vez que usted haya creado un Patrón Rítmico que desearía salvar en la memoria, utilice los botones de xRATE y WAVE INVERT para seleccionar el último beat en su Patrón.
9. **Presione el botón de EXP MODE para salvar el Patrón y salir de la modalidad de Rhythm Pattern Create.** IMPORTANTE: El beat en el que se encuentre cuando salga de la modalidad de Rhythm Pattern Create determinará el último beat del Patrón. Por ejemplo, si usted quiere crear un Patrón de 4 beats, el beat 4 debe de ser seleccionado en el momento que usted presiona EXP MODE para salir de la modalidad de Rhythm Pattern Create. Si usted quiere crear un Patrón

de 8 beats, asegúrese de que el beat 8 sea seleccionado al momento de salir de la modalidad de Rhythm Pattern Create.

10. Los Patrones Rítmicos que usted cree sobrescribirán a los Patrones de fábrica. Cuando usted salga de la modalidad de Rhythm Pattern Create, son salvados en la memoria de la modalidad Normal. No en un preset. Únicamente es salvado el patrón seleccionado al momento de salir. Sus Patrones también pueden ser salvados en los presets. Cada preset puede contener un juego completamente diferente de 9 Patrones en comparación con otro preset. Adicionalmente, si un preset es cargado, usted puede editar los Patrones Rítmicos de ese preset mientras está el mismo cargado. Cuando usted haya terminado de editar/crear el (los) nuevo(s) Patrón(es) para el preset, vuelva a salvar el preset siguiendo las instrucciones de Salvando Presets en la página 20.

PANEO EN REMOLINO – Para obtener un efecto de remolino, como si el sonido lo estuviera envolviendo, ajuste WAVE a SINOIDAL, ajuste RT. PHASE aproximadamente a las 10:00 y SHAPE a las 12:00. Esto funciona mejor con una configuración de entrada mono/salida estéreo

ECO RÍTMICO – Con una configuración de entrada mono/salida estéreo, ajuste la perilla de RT. PHASE arriba de las 9:00 y empezará a sonar como si el canal Derecho fuese un eco del canal Izquierdo. Con RT. PHASE ajustado a 360°, el canal derecho estará exactamente 1 beat detrás del canal Izquierdo.

RECUPERACIÓN DE FÁBRICA – Mientras prende el Super Pulsar, presione y mantenga presionados los botones de WAVE INVERT y TAP DIVIDE simultáneamente. Durante la rutina normal de inicialización, los LEDs de onda se iluminan secuencialmente hacia la derecha. Continúe presionando los botones hasta que usted vea a los LEDs apagarse secuencialmente a la izquierda. Una vez que los LEDs comiencen a apagarse secuencialmente hacia la izquierda, usted puede soltar los botones; la recuperación de fábrica ha comenzado. La recuperación toma usualmente unos cuantos segundos.

- INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA -

Por favor complete y envíe de regreso la tarjeta de garantía que viene incluida dentro de los 10 días de la compra y registre en línea en <http://www.ehx.com/product-registration> o llámenos al (718) 937-8300 para obtener un número RA (Return Authorization). Electro-Harmonix reparará o reemplazará, a su discreción, un producto que falla en su operación a causa de defectos en los materiales o mano de obra por un periodo de un año de la fecha de compra. Esto aplica únicamente al comprador original, que ha comprado su producto de un distribuidor autorizado por Electro-Harmonix. Los aparatos reparados o reemplazados tendrán entonces garantía por la porción sin expirar del término original de la garantía. Si usted necesitara enviar de regreso a su aparato para servicio durante el periodo de garantía, por favor incluya una breve descripción del problema, así como su nombre, dirección, número telefónico, copia de su recibo y un cheque o giro monetario (Money Order) por concepto de envío y manejo (shipping and handling) Los costos de envío y manejo están listados abajo:

Estados Unidos - USD\$12

Canadá - USD \$15

Europa y otros países - USD \$25

Por favor enviar a:

Electro-Harmonix
55-01 Second Street
Long Island City, NY 11101
Att: Service Department

Para escuchar demos de todos los pedales EHX, visítenos en la red en www.ehx.com.

Envíenos un Email a info@ehx.com

- DE CONFORMIDAD CON LA FCC -

Este aparato cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones. (1) Este aparato no podrá causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar un funcionamiento indeseado. Si el aparato no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina para las radio comunicaciones e invalidar la autoridad que tiene el usuario para la garantía del equipo.

Nota: este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un aparato digital de Clase B, según lo acordado por la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proveer protección razonable en contra de interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y, si no es instalado y utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las radio comunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no ocurrirá en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, que puede ser determinado encendiendo o apagando el equipo, se anima al usuario a tratar de corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o cambiar de ubicación la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.

- Conectar el equipo en una toma de corriente distinta a la cual está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV.

Las modificaciones no autorizadas expresamente por el fabricante pueden invalidar la autoridad del usuario a operar el equipo en cumplimiento a las leyes de la FCC.